**EN** | Description of parts
1. Attachment adaptor
2. On/off button
3. Cleaning brush main body
4. Battery cap release buttons
5. Battery cap
6. Battery slots
7. Cleaning brush set
8. Large bristle brush head
9. Small bristle brush head
10. Soft bristle brush head
11. Cone brush head

**FR** | Description des pièces
1. Adaptateur pour accessoire
2. Bouton marche/arrêt
3. Corps principal de la brosse de nettoyage
4. Boutons de déverrouillage du couvercle du compartiment à piles
5. Couvercle du compartiment à piles
6. Logements des piles
7. Kit de brosse de nettoyage
8. Grande tête de brosse
9. Petite tête de brosse
10. Tête de brosse à poils doux
11. Tête de brosse conique

**NL** | Beschrijving van onderdelen
1. Hulpstukadapter
2. Aan-uitknop
3. Behuizing van de schoonmaakborstel
4. Ontgrendelknoppen van de batterijklep
5. Batterijklep
6. Batterijsleuven
7. Schoonmaakborstelset
8. Opzetborstel met grote borstelharen
9. Opzetborstel met kleine borstelharen
10. Opzetborstel met zachte borstelharen
11. Kegelvormige opzetborstel

**DE** | Beschreibung der Teile
1. Aufsatzadapter
2. Ein-/Aus-Taste
3. Hauptteil der Reinigungsbürste
4. Entriegelungstasten für die Batterieabdeckung
5. Batterieabdeckung
6. Batteriefächer

**EN** | Please retain instructions for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- This product is not a toy. Keep out of the reach of children.
- Children aged from 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unless they are older than 8 and supervised, children should not perform cleaning or user maintenance.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Take care when equipping accessories with rotating parts as this could cause entrapment.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.

**CAUTION:** Do not use the appliance with hot water or with caustic cleaning agents.

## BATTERY SAFETY

- Do not short-circuit a cell or battery.
- Do not store cells and batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short circuited by other metal objects.
- Check that the battery compartment is secure.
- Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Replace a full set of batteries at any one time.
- Remove any batteries from the product when it is not being used for a long period of time to avoid leakage.
- Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.
- In the event of batteries leaking, do not allow any liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Seek medical advice immediately if a cell or battery has been swallowed.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the product before being charged.
- Rechargeable batteries should only be recharged under adult supervision.
- When possible, remove the battery from the product when not in use.
- Exhausted batteries must be removed and disposed of safely.
- Do not dispose of batteries in a fire.
- Do not crush, puncture, dismantle or otherwise damage the batteries.
- Do not expose batteries to heat or fire as they may explode.
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) and rechargeable batteries (nickel hydride).
- Do not subject the batteries to mechanical shock.
- Do not dispose of batteries in household waste.
- To dispose of any batteries, take them to a local recycling station. Contact the local government offices for details.
- This product requires 4 x AA batteries (not included).

## Care and maintenance

Before attempting any cleaning or user maintenance, always remove the batteries and allow the brush to cool sufficiently.
**STEP 1:** Wipe the cleaning brush main body with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.
**STEP 2:** Rinse the brush head under warm water. Allow to air dry thoroughly.

**NOTE:** The cleaning brush and brush head are not suitable for dishwasher use. The cleaning brush and brush head should be cleaned after each use.

**WARNING:** Never use harsh or abrasive cleaners or detergents to clean the brush, as this could cause damage. Do not turn on the cleaning brush whilst carrying out any care or maintenance.

## Instructions for use
## Before first use

Before using the brush for the first time, wipe the exterior surface with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

## Installing batteries

**STEP 1:** Press both battery cap release buttons simultaneously and then remove the battery cap.
**STEP 2:** Insert 4 x AA batteries, observing the correct polarity on the inside of the battery compartment and battery cap; see **Fig. 1**.
**STEP 3:** The cleaning brush will not work if the batteries aren't inserted with the correct polarities; see **Fig. 2**.
**STEP 4:** Replace the battery cap.

## Assembling the cleaning brush set

**STEP 1:** Choose the desired brush head.
The **large bristle brush head** is suitable for cleaning larger surface areas, such as tiles, grout and window frames.
The **small bristle brush head** is suitable for cleaning grout, plug holes, stovetops and small appliances.
The **soft bristle brush head** is suitable for cleaning delicate surfaces, such as stainless steel, leather and upholstery.
The **cone brush head** is suitable for cleaning corners, crevices and other hard-to-reach areas.
**STEP 2:** Fit the brush head onto the attachment adaptor by lining up the tabs, pushing downwards and turning the brush head in a clockwise direction until it locks in place.
**STEP 3:** To remove the brush head, turn anticlockwise and pull up.

## Using the cleaning brush set

**STEP 1:** Dilute a suitable cleaning product (not included) with water following the manufacturer's instructions; apply to the surface that is to be cleaned.
**STEP 2:** Fit the desired brush head following the instructions in the section entitled '**Assembling the cleaning brush set**'.
**STEP 3:** Position the bristles of the brush head against the surface.
**STEP 4:** Whilst firmly holding the cleaning brush main body, press the on/off button once for a burst of power or slide the on/off button upwards to keep cleaning brush switched on.
**STEP 5:** Slowly move the brush over the surface without applying pressure; the cleaning brush works best when applied lightly to the surface.
**STEP 6:** Switch off the cleaning brush by sliding the on/off button downwards.

**NOTE:** Check that the brush head is securely fitted before using the cleaning brush.

**WARNING:** To avoid contact from splashing of soap or detergent onto the skin and/or eyes, always use rubber gloves and protective eyewear when using the cleaning brush or when installing or removing the brush heads. Always follow the manufacturer's instructions when using cleaning products.

## Troubleshooting

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| The cleaning brush will not turn on. | The AA batteries are exhausted. | Replace the AA batteries. |
| | The batteries are not inserted to match the corresponding symbols inside the battery compartment. | Remove the batteries and reinsert them into the battery compartment, observing the correct polarity. |
| The cleaning brush is not removing dirt or grime. | Too much pressure is being applied to the surface. | Apply less pressure when using the cleaning brush. |
| | There is not enough charge in the AA batteries. | Replace the AA batteries. |

## Storage

Check that the cleaning brush is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place. Remove batteries during storage to prevent leakage.

## Specifications

Product code: LA082718
Batteries: 4 x AA (not included)
Revolutions per minute: 10,000 on 6 V ⎓ power

**FR** | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
- Les enfants âgés de 8 ans et plus, et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes peuvent utiliser cet appareil uniquement s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sûre et s'ils comprennent les dangers potentiels.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance, les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou de maintenance.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Faites preuve de prudence lors de l'assemblage d'accessoires équipés de pièces rotatives, car cela pourrait entraîner un blocage.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

**ATTENTION :** n'utilisez pas l'appareil avec de l'eau chaude ou des détergents caustiques.

## SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- Ne court-circuitez pas une cellule ou une pile.
- Ne rangez pas les cellules et les piles dans une boîte ou un tiroir de manière désordonnée, où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Vérifiez que le compartiment à piles est bien fixé.
- Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Remplacez un jeu complet de piles à la fois.
- Retirez les piles du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période afin d'éviter toute fuite.
- Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.
- En cas de fuite des piles, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion d'une cellule ou d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Lorsque cela est possible, retirez les piles du produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Les piles usagées doivent être retirées et mises au rebut en toute sécurité.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Veillez à ne pas écraser, percer, démonter ou endommager les piles.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu, car elles pourraient exploser.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standards (zinc-carbone) et rechargeables (nickel hydrure).
- Ne soumettez pas les piles à des chocs mécaniques.
- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères.
- Pour mettre au rebut les piles, déposez-les dans un centre de recyclage local. Pour plus d'informations, veuillez contacter les administrations locales.
- Ce produit nécessite 4 piles AA (non fournies).

## Entretien et maintenance

Avant toute intervention de nettoyage ou de maintenance, retirez toujours les piles et laissez la brosse refroidir suffisamment.
**ÉTAPE 1 :** nettoyez le corps principal de la brosse avec un chiffon doux et humide et laissez sécher complètement.
**ÉTAPE 2 :** rincez la tête de brosse à l'eau chaude. Laissez sécher complètement à l'air libre.

**REMARQUE :** la brosse de nettoyage et la tête de brosse ne passent pas au lave-vaisselle. La brosse de nettoyage et la tête de brosse doivent être nettoyées après chaque utilisation.

**AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas de produits agressifs ou abrasifs ni de détergents pour nettoyer la brosse, car cela pourrait l'endommager. N'allumez pas la brosse de nettoyage pendant les opérations d'entretien et de maintenance.

## Mode d'emploi
## Avant la première utilisation

Avant d'utiliser la brosse pour la première fois, essuyez sa surface extérieure avec un chiffon doux et humide, puis séchez-la complètement.

## Installation des piles

**ÉTAPE 1 :** appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage du couvercle du compartiment à piles, puis retirez le couvercle.
**ÉTAPE 2 :** insérez 4 piles AA en respectant la polarité à l'intérieur du compartiment à piles et du couvercle du compartiment à piles ; voir « **Fig. 1** ».
**ÉTAPE 3 :** la brosse de nettoyage ne fonctionnera pas si les piles ne sont pas insérées en respectant la polarité ; voir « **Fig. 2** ».
**ÉTAPE 4 :** remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

## Assemblage du kit de brosse de nettoyage

**ÉTAPE 1 :** choisissez la tête de brosse souhaitée.
La **grande tête de brosse** est adaptée au nettoyage de grandes surfaces, comme les joints, les carrelages et les cadres de fenêtre.
La **petite tête de brosse** est adaptée au nettoyage de joints, des prises électriques, des cuisinières et des petits appareils.
La **tête de brosse à poils doux** est adaptée au nettoyage des surfaces délicates, comme l'acier inoxydable, le cuir et les tissus d'ameublement.
La **tête de brosse conique** est adaptée au nettoyage des coins, des fentes et autres zones difficiles d'accès.
**ÉTAPE 2 :** pour fixer la tête de brosse sur l'adaptateur pour accessoire, alignez les languettes et poussez vers le bas en tournant la tête de brosse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
**ÉTAPE 3 :** pour retirer la tête de brosse, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-la.

## Utilisation du kit de brosse de nettoyage

**ÉTAPE 1 :** diluez un produit de nettoyage approprié (non fourni) avec de l'eau, en suivant les instructions du fabricant, puis appliquez le mélange sur la surface à nettoyer.
**ÉTAPE 2 :** installez la tête de brosse souhaitée en suivant les instructions de la section intitulée « **Assemblage du kit de brosse de nettoyage** ».
**ÉTAPE 3 :** placez les poils de la tête de brosse contre la surface.
**ÉTAPE 4 :** tout en maintenant fermement le corps principal de la brosse de nettoyage, appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt pour alimenter momentanément la brosse ou faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour que la brosse de nettoyage reste allumée.
**ÉTAPE 5 :** déplacez lentement la brosse sur la surface sans exercer de pression ; la brosse de nettoyage fonctionne mieux lorsqu'elle est appliquée sur la surface de manière non appuyée.
**ÉTAPE 6 :** éteignez la brosse de nettoyage en faisant glisser le bouton marche/arrêt vers le bas.

**REMARQUE :** vérifiez que la tête de brosse est correctement fixée avant d'utiliser la brosse de nettoyage.

**AVERTISSEMENT :** pour éviter toute éclaboussure de savon ou de détergent sur la peau ou dans les yeux, utilisez toujours des gants en caoutchouc et des lunettes de protection lorsque vous utilisez la brosse de nettoyage ou lorsque vous installez ou retirez les têtes de brosse. Suivez toujours les instructions du fabricant lorsque vous utilisez des produits de nettoyage.

## Dépannage

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| La brosse de nettoyage ne s'allume pas. | Les piles AA sont déchargées. | Remplacez les piles AA. |
| | Les piles ne sont pas insérées conformément aux symboles correspondants, à l'intérieur du compartiment à piles. | Retirez les piles, puis réinsérez-les dans le compartiment à piles en respectant la polarité. |
| La brosse de nettoyage n'élimine pas la saleté. | Une pression trop importante est appliquée à la surface. | Appliquez moins de pression lorsque vous utilisez la brosse de nettoyage. |
| | La charge des piles AA est insuffisante. | Remplacez les piles AA. |

## Stockage

Vérifiez que la brosse de nettoyage est froide, propre et sèche avant de la ranger dans un endroit frais et sec.
Retirez les piles pendant le stockage pour éviter toute fuite.

## Spécifications

Code produit : LA082718
Piles : 4 AA (non fournies)
Tours par minute : 10 000 sur une puissance de 6 V ⎓

**NL** | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen houden.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Kinderen mogen geen reinigings- of onderhoudstaken uitvoeren, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van accessoires met draaiende onderdelen. Dit kan leiden tot beknelling.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.

**LET OP:** Gebruik het apparaat niet met heet water of met bijtende schoonmaakmiddelen.

## VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN

- Veroorzaak geen kortsluiting in een celbatterij of accu.
- Bewaar celbatterijen en accu's niet zomaar in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of waar kortsluiting kan worden veroorzaakt door andere metalen voorwerpen.
- Controleer of het batterijcompartiment goed vastzit.
- In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Vervang de volledige set batterijen in één keer.
- Verwijder de batterijen uit het product wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om lekkage te voorkomen.
- Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.
- Als de batterijen beginnen te lekken, zorg er dan voor dat de lekkende vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. Als dat wel gebeurt, dient u het desbetreffende gebied met veel water te spoelen en een arts te raadplegen.
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als iemand een celbatterij of accu heeft ingeslikt.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Verwijder indien mogelijk de batterijen uit het product wanneer u het niet gebruikt.
- Lege batterijen moeten worden verwijderd en veilig worden weggegooid.
- Gooi batterijen niet weg in brandend vuur.
- De batterijen mogen niet worden geplet of doorboord, uit elkaar worden gehaald of anderszins worden beschadigd.
- Stel batterijen niet bloot aan vuur of hitte, want dan kunnen ze exploderen.
- Gebruik geen alkalinebatterijen, standaardbatterijen (koolstofzink) en oplaadbare batterijen (nikkelhydride) door elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval.
- Als u een batterij wilt weggooien, dient u deze te recyclen via een plaatselijk inleverpunt. Neem voor meer informatie contact op met lokale instanties.
- Voor dit apparaat hebt u 4 AA-batterijen nodig (niet meegeleverd).

## Verzorging en onderhoud

Voordat u de borstel gaat schoonmaken of onderhouden, moet u altijd de batterijen verwijderen en de borstel voldoende laten afkoelen.
**STAP 1:** Veeg de behuizing van de schoonmaakborstel schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.
**STAP 2:** Spoel de opzetborstel af met warm water. Laat goed drogen aan de lucht.

**OPMERKING:** De schoonmaakborstel en de opzetborstel kunnen niet in de vaatwasmachine. De schoonmaakborstel en de opzetborstel moeten na elk gebruik worden schoongemaakt.

**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of wasmiddelen om de borstel schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken. Schakel de schoonmaakborstel niet in tijdens verzorging of onderhoud.

## Gebruiksaanwijzing
## Vóór het eerste gebruik

Voordat u de borstel voor de eerste keer gebruikt, dient u de buitenkant schoon te maken met een zachte, vochtige doek en deze grondig af te drogen.

## Batterijen plaatsen

**STAP 1:** Druk beide ontgrendelknoppen van de batterijklep tegelijkertijd in en verwijder de batterijklep.
**STAP 2:** Plaats 4 AA-batterijen en let er daarbij op dat de polen aan de binnenkant van het batterijcompartiment en de batterijklep in de juiste richting zijn geplaatst; zie '**Fig. 1**'.
**STAP 3:** De schoonmaakborstel werkt niet als de batterijen niet met de polen in de juiste richting zijn geplaatst; zie '**Fig. 2**'.
**STAP 4:** Plaats de batterijklep terug.

## De schoonmaakborstelset in elkaar zetten

**STAP 1:** Kies de gewenste opzetborstel.
De **opzetborstel met grote borstelharen** is geschikt voor het schoonmaken van grotere oppervlakken, zoals tegels, voegen en raamkozijnen.
De **opzetborstel met kleine borstelharen** is geschikt voor het schoonmaken van voegen, afvoerpluggen, fornuizen en kleine apparaten.
De **opzetborstel met zachte borstelharen** is geschikt voor het schoonmaken van kwetsbare oppervlakken, zoals roestvrij staal, leer en bekleding.
De **kegelvormige opzetborstel** is geschikt voor het schoonmaken van hoeken, spleten en andere moeilijk bereikbare gebieden.
**STAP 2:** Plaats de opzetborstel op de hulpstukadapter door de lipjes uit te lijnen, de opzetborstel naar beneden te duwen en rechtsom te draaien tot deze vastklikt.
**STAP 3:** Om de opzetborstel te verwijderen, draait u deze linksom en trekt u hem omhoog.

## De schoonmaakborstelset gebruiken

**STAP 1:** Verdun een geschikt schoonmaakmiddel (niet meegeleverd) met water volgens de instructies van de fabrikant. Breng het aan op het oppervlak dat moet worden gereinigd.
**STAP 2:** Bevestig de gewenste opzetborstel volgens de instructies in het gedeelte '**De schoonmaakborstelset in elkaar zetten**'.
**STAP 3:** Plaats de borstelharen van de opzetborstel tegen het oppervlak.
**STAP 4:** Houd de behuizing van de schoonmaakborstel stevig vast en druk één keer op de aan-uitknop voor een krachtige schoonmaakbeweging of schuif de aan-uitknop naar boven om de schoonmaakborstel ingeschakeld te houden.
**STAP 5:** Beweeg de borstel langzaam over het oppervlak zonder druk uit te oefenen. De schoonmaakborstel werkt het best wanneer deze lichtjes over het oppervlak wordt bewogen.
**STAP 6:** Schakel de schoonmaakborstel uit door de aan-uitknop naar beneden te schuiven.

**OPMERKING:** Controleer of de opzetborstel stevig vastzit voordat u de schoonmaakborstel gebruikt.

**WAARSCHUWING:** Om te voorkomen dat zeep of schoonmaakmiddel op de huid en/of in de ogen spat, moet u altijd rubberen handschoenen en een veiligheidsbril dragen wanneer u de schoonmaakborstel gebruikt of de opzetborstels plaatst of verwijdert. Volg altijd de instructies van de fabrikant bij het gebruik van schoonmaakmiddelen.

## Problemen oplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| De schoonmaakborstel gaat niet aan. | De AA-batterijen zijn leeg. | Vervang de AA-batterijen. |
| | De batterijen zijn niet geplaatst volgens de symbolen in het batterijcompartiment. | Verwijder de batterijen en plaats de batterijen opnieuw in het batterijcompartiment en let er daarbij op dat de polen in de juiste richting zijn geplaatst. |
| De schoonmaakborstel verwijdert geen vuil of vlekken. | Er wordt te veel druk uitgeoefend op het oppervlak. De AA-batterijen zijn niet voldoende opgeladen. | Oefen minder druk uit wanneer u de schoonmaakborstel gebruikt. |
| | De AA-batterijen zijn niet voldoende opgeladen. | Vervang de AA-batterijen. |

## Opbergen

Controleer of de schoonmaakborstel koel, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.
Verwijder de batterijen tijdens het opbergen om lekkage te voorkomen.

## Specificaties

Productcode: LA082718
Batterijen: 4 x AA-batterij (niet meegeleverd)
Omwentelingen per minuut: 10.000 bij 6 V ⎓ stroom

**DE** | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Gerät nur verwenden, wenn sie in dessen sichere Verwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen oder überwacht werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Zubehör mit rotierenden Teilen verwenden. Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht mit heißem Wasser oder ätzenden Reinigungsmitteln.

**EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment**
This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

**FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques**
Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

**NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur**
Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product

**DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten**
Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder
Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.
Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos**
Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

**IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche**
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

• nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.

• nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

**PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych**
Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

**MADE IN CHINA**.
©Beldray trademark. All rights reserved.
CD270522/MD240225/V6

# User manual

Scrubber brush

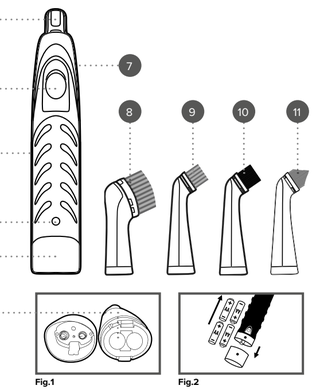

Fig.1



Fig.2

Beldray est. 1972

## BATTERIESICHERHEIT

- Schließen Sie Zellen oder Batterien nicht kurz.
- Lagern Sie Zellen und Batterien nicht willkürlich in einem Karton oder einer Schublade, wo sie sich kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Überprüfen Sie, ob das Batteriefach sicher geschlossen ist.
- Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
- Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- Tauschen Sie stets alle Batterien auf einmal aus.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie bitte alle Batterien aus dem Produkt, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.
- Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.
- Bei undichten Batterien sollten Sie darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Waschen Sie bei Kontakt den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Produkt entfernt werden.
- Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Wenn möglich, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es nicht verwendet wird.
- Leere Batterien müssen entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Entsorgen Sie Batterien/Akkus nicht im Feuer.
- Zerdrücken, durchstechen oder zerlegen Sie Batterien nicht oder beschädigen Sie sie nicht anderweitig.
- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus, da sie sonst explodieren können.
- Mischen Sie keine Batterietypen wie Alkali-, Standard- (Zink-Kohle) und aufladbare Batterien (NiMH).
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll.
- Bringen Sie Batterien zur Entsorgung zu einer örtlichen Recyclingstation. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.
- Für dieses Produkt sind vier AA-Batterien erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).

### Pflege und Wartung

Entfernen Sie immer erst die Batterien und lassen Sie die Bürste ausreichend abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
**SCHRITT 1:** Wischen Sie den Hauptteil der Reinigungsbürste mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.
**SCHRITT 2:** Spülen Sie den Bürstenkopf unter warmem Wasser ab. Lassen Sie ihn an der Luft vollständig trocknen.

**HINWEIS:** Die Reinigungsbürste und der Bürstenkopf sind nicht spülmaschinengeeignet. Die Reinigungsbürste und der Bürstenkopf sollten nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

**WARNUNG:** Verwenden Sie zur Reinigung der Bürste niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, da sonst Schäden entstehen können. Schalten Sie die Reinigungsbürste nicht ein, während Sie Pflege- oder Wartungsarbeiten durchführen.

### Gebrauchsanweisung
### Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie die Bürste zum ersten Mal verwenden, wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.

### Einlegen der Batterien

**SCHRITT 1:** Halten Sie beide Entriegelungstasten für die Batterieabdeckung gedrückt und nehmen Sie dann die Batterieabdeckung ab.
**SCHRITT 2:** Legen Sie 4 AA-Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung auf der Innenseite des Batteriefachs und der Batterieabdeckung, siehe **„Fig.1"**.
**SCHRITT 3:** Die Reinigungsbürste funktioniert nicht, wenn die Batterien nicht mit der richtigen Polung eingelegt werden; siehe **„Fig. 2"**.
**SCHRITT 4:** Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder.

### Zusammenbau des Reinigungsbürstensets

**SCHRITT 1:** Wählen Sie den gewünschten Bürstenkopf aus.
Der **Bürstenkopf mit großen Borsten** eignet sich für die Reinigung größerer Flächen wie Fliesen, Fugen und Fensterrahmen.
Der **Bürstenkopf mit kleinen Borsten** eignet sich zur Reinigung von Fugen, Abflüssen, Herdplatten und Kleingeräten.
Der **Bürstenkopf mit weichen Borsten** eignet sich für die Reinigung empfindlicher Oberflächen wie Edelstahl, Leder und Polster.
Der **kegelförmige Bürstenkopf** eignet sich für die Reinigung von Ecken, Spalten und anderen schwer erreichbaren Stellen.
**SCHRITT 2:** Setzen Sie den Bürstenkopf auf den Aufsatzadapter, indem Sie die Laschen ausrichten, nach unten drücken und den Bürstenkopf im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
**SCHRITT 3:** Um den Bürstenkopf zu entfernen, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn nach oben.

### Verwendung des Reinigungsbürstensets

**SCHRITT 1:** Verdünnen Sie ein geeignetes Reinigungsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Wasser gemäß den Anweisungen des Herstellers. Tragen Sie es auf die zu reinigende Oberfläche auf.
**SCHRITT 2:** Bringen Sie den gewünschten Bürstenkopf gemäß den Anweisungen im Abschnitt **„Zusammenbau des Reinigungsbürstensets"** an.
**SCHRITT 3:** Positionieren Sie die Borsten des Bürstenkopfs auf der Oberfläche.
**SCHRITT 4:** Während Sie den Hauptteil der Reinigungsbürste festhalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal, um einen Energieschub zu erhalten, oder schieben Sie die Ein-/Aus-Taste nach oben, um die Reinigungsbürste eingeschaltet zu lassen.
**SCHRITT 5:** Bewegen Sie die Bürste langsam über die Oberfläche, ohne Druck auszuüben. Die Reinigungsbürste funktioniert am besten, wenn sie leicht auf der Oberfläche aufliegt.
**SCHRITT 6:** Schalten Sie die Reinigungsbürste aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste nach unten schieben.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor Verwendung der Reinigungsbürste, dass der Bürstenkopf sicher befestigt ist.

**WARNUNG:** Damit keine Spritzer von Spül- oder Reinigungsmitteln auf die Haut und/oder in die Augen gelangen, tragen Sie bei der Verwendung der Reinigungsbürste oder beim Aufsetzen und Abnehmen der Bürstenköpfe immer Gummihandschuhe und eine Schutzbrille. Folgen Sie bei der Verwendung von Reinigungsprodukten immer den Anweisungen des Herstellers.

### Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Die Reinigungsbürste lässt sich nicht einschalten. | Die AA-Batterien sind leer. | Tauschen Sie die AA-Batterien aus. |
| | Die Batterien sind nicht so eingelegt, dass sie mit den entsprechenden Symbolen im Batteriefach übereinstimmen. | Entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie wieder in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung. |
| Die Reinigungsbürste entfernt keinen Schmutz. | Es wird zu viel Druck auf die Oberfläche ausgeübt. | Üben Sie bei der Verwendung der Reinigungsbürste weniger Druck aus. |
| | Die AA-Batterien sind nicht ausreichend geladen. | Tauschen Sie die AA-Batterien aus. |

### Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass die Reinigungsbürste abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung, um ein Auslaufen zu verhindern.

### Technische Daten

Produktcode: LA082718
Batterien: 4 AA (nicht im Lieferumfang enthalten)
Umdrehungen pro Minute: 10.000 bei einer Leistung von 6 V ⎓

**ES** I Conserve estas instrucciones como referencia futura.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Este producto no es un juguete. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Pueden utilizar este dispositivo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, solo bajo supervisión o mientras se les enseña a usar el dispositivo de forma segura y entendiendo los riesgos que conlleva.
- Evite que los niños jueguen con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar tareas de limpieza ni labores de mantenimiento.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- No sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- Tenga cuidado al equipar accesorios con piezas giratorias, ya que existe el riesgo de aprisionamiento.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.

**PRECAUCIÓN:** No utilice el dispositivo con agua caliente ni con productos de limpieza corrosivos.

## SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS

- No produzca ningún cortocircuito en la pila o la batería.
- No almacene las pilas ni las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde puedan producirse cortocircuitos entre ellas o a causa de otros objetos metálicos.
- Compruebe que el compartimento de las pilas esté bien cerrado.
- Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
- Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
- Sustituya el juego completo de pilas a la vez.
- Retire las pilas del producto cuando no se vaya a utilizar durante un largo período para evitar fugas.
- Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.
- En caso de fugas en las pilas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y acuda a un médico.
- Mantenga las baterías y pilas fuera del alcance de los niños.
- En caso de ingestión de una pila o batería, consulte inmediatamente al médico.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de cargarlas.
- Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Si es posible, extraiga la pila del producto cuando no lo esté utilizando.
- Las pilas gastadas deben extraerse y desecharse de forma segura.
- No deseche las baterías o pilas en el fuego.
- No aplaste, perfore, desmonte ni dañe de otro modo las baterías o pilas.
- No exponga las baterías o pilas al calor o al fuego, ya que podrían explotar.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) y recargables (níquel-hidruro).
- No someta las baterías o pilas a golpes mecánicos.
- No deseche las baterías o pilas en la basura del hogar.
- Para desechar las baterías o pilas, llévelas a una estación de reciclaje local. Póngase en contacto con las oficinas de su gobierno local para saber más.
- Este producto requiere 4 pilas AA (no incluidas).

### Cuidados y mantenimiento

Antes de limpiarlo o realizar alguna labor de mantenimiento, retire siempre las pilas y deje que el cepillo se enfríe lo suficiente.
**PASO 1:** Limpie el cuerpo principal del cepillo de limpieza con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
**PASO 2:** Enjuague el cabezal del cepillo con agua caliente. Deje que se seque al aire completamente.

**NOTA:** Ni el cepillo de limpieza ni el cabezal del cepillo son aptos para el lavavajillas. El cepillo de limpieza y el cabezal del cepillo deben limpiarse después de cada uso.

**ADVERTENCIA:** No utilice nunca productos de limpieza ni detergentes fuertes o abrasivos para limpiar el cepillo, ya que podría dañarlo. No encienda el cepillo de limpieza mientras esté realizando tareas de cuidado o mantenimiento.

### Instrucciones de uso
### Antes del primer uso

Antes de utilizar el cepillo por primera vez, limpie la superficie exterior con un paño suave y húmedo, y seque bien.

### Instalación de las pilas

**PASO 1:** Pulse los dos botones de liberación de la tapa de las pilas simultáneamente y, a continuación, quite la tapa de las pilas.
**PASO 2:** Introduzca 4 pilas AA siguiendo las marcas de polaridad incluidas en el interior del compartimento de las pilas y la tapa de las pilas; consulte la **"Fig. 1"**.
**PASO 3:** Si las pilas no se introducen según la polaridad correcta, el cepillo de limpieza no funcionará; consulte la **"Fig. 2"**.
**PASO 4:** Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

### Montaje del juego de cepillos de limpieza

**PASO 1:** Elija el cabezal de cepillo deseado.
El **cabezal de cepillo de cerdas grandes** es adecuado para limpiar superficies más grandes, como azulejos, juntas y marcos de ventanas.
El **cabezal de cepillo de cerdas pequeñas** es adecuado para limpiar juntas, desagües de fregadero, homillas y dispositivos pequeños.
El **cabezal de cepillo de cerdas suaves** es adecuado para limpiar superficies delicadas, como acero inoxidable, cuero y tapicería.
El **cabezal de cepillo cónico** es adecuado para limpiar rincones, grietas y otras zonas de difícil acceso.
**PASO 2:** Coloque el cabezal del cepillo en el adaptador para accesorios. Para ello, alinee las pestañas, empuje hacia abajo y gire el cabezal del cepillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
**PASO 3:** Para quitar el cabezal del cepillo, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y tire hacia arriba.

### Uso del juego de cepillos de limpieza

**PASO 1:** Diluya un producto de limpieza adecuado (no incluido) en agua siguiendo las instrucciones del fabricante; aplíquelo sobre la superficie que se va a limpiar.
**PASO 2:** Coloque el cabezal de cepillo deseado siguiendo las instrucciones de la sección **"Montaje del juego de cepillos de limpieza"**.
**PASO 3:** Coloque las cerdas del cabezal del cepillo sobre la superficie.
**PASO 4:** Mientras sujeta firmemente el cuerpo principal del cepillo de limpieza, pulse el botón de encendido/apagado una vez para poner el dispositivo en marcha momentáneamente o deslice el botón de encendido/apagado hacia arriba para mantener el cepillo de limpieza encendido.
**PASO 5:** Mueva lentamente el cepillo sobre la superficie sin ejercer presión; el cepillo de limpieza funciona mejor cuando se utiliza ligeramente sobre la superficie.
**PASO 6:** Apague el cepillo de limpieza deslizando el botón de encendido/apagado hacia abajo.

**NOTA:** Compruebe que el cabezal del cepillo está bien colocado antes de utilizar el cepillo de limpieza.

**ADVERTENCIA:** Para evitar el contacto de las salpicaduras de jabón o detergente con la piel o los ojos, utilice siempre guantes de goma y gafas protectoras cuando utilice el cepillo de limpieza o cuando instale o extraiga los cabezales del cepillo. Siga siempre las instrucciones del fabricante cuando utilice productos de limpieza.

### Solución de problemas

| Problema | Causa posible | Solución |
|---|---|---|
| El cepillo de limpieza no se enciende. | Las pilas AA están agotadas. | Sustituya las pilas AA. |
| | Las pilas no están insertadas de forma que coincidan con los símbolos correspondientes dentro del compartimento de las pilas. | Retire las pilas y vuelva a insertarlas en el compartimento, de modo que coincidan con las marcas de polaridad. |
| El cepillo de limpieza no elimina la suciedad ni las manchas. | Se está ejerciendo demasiada presión sobre la superficie. | Ejerza menos presión cuando utilice el cepillo de limpieza. |
| | Las pilas AA no tienen suficiente carga. | Sustituya las pilas AA. |

### Almacenamiento

Antes de guardarlo en un lugar fresco y seco, asegúrese de que el cepillo de limpieza esté frío, limpio y seco.
Extraiga las pilas durante el almacenamiento para evitar fugas.

### Especificaciones

Código de producto: LA082718
Pilas: 4 pilas AA (no incluidas)
Revoluciones por minuto: 10 000 a 6 V ⎓ de potencia

**IT** I Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.
- questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego sicuro e sui rischi associati.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- A meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano supervisionati, i bambini non devono effettuare operazioni di manutenzione e pulizia.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie potrebbero provocare danni a chi utilizza l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Prestare attenzione durante il montaggio di accessori con parti rotanti per evitare rischi di intrappolamento.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.

**ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio con acqua calda o con detergenti caustici.

## SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Non cortocircuitare una pila o una batteria.
- Non conservare le batterie e le pile in modo casuale in una scatola o in un cassetto in cui potrebbero essere cortocircuitate l'una dall'altra o da altri oggetti metallici.
- Controllare che il vano batteria sia fissato saldamente.
- Utilizzare solo batterie consigliate o di tipo equivalente con il prodotto.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Rimuovere le batterie dal prodotto quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo per evitare perdite.

- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.
- In caso di fuoriuscita di liquidi dalle batterie, evitare qualsiasi contatto tra il liquido e le pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione di una pila o di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Non ricaricare le batterie che non sono ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Se possibile, rimuovere la batteria dal prodotto quando non è in uso.
- Le batterie scariche devono essere rimosse e smaltite in modo sicuro.
- Non smaltire le batterie gettandole nel fuoco.
- Non aprire, forare, smontare o danneggiare le batterie.
- Non esporre le batterie a fonti di calore o fiamme, onde evitare esplosioni.
- Non combinare batterie standard e alcaline (zinco-carbone) con batterie ricaricabili (idruro di nickel).
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.
- Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici.
- Per smaltire le batterie, portarle in un'apposita struttura per il riciclo. Per ulteriori informazioni, contattare gli enti locali.
- Questo prodotto richiede 4 batterie AA (non incluse).

### Cura e manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, rimuovere sempre le batterie e lasciare raffreddare la spazzola.
**PASSAGGIO 1:** pulire l'unità principale della spazzola con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare completamente.
**PASSAGGIO 2:** sciacquare la testina della spazzola in acqua calda. Lasciare asciugare completamente.

**NOTA:** la spazzola e la testina non sono adatte per l'uso in lavastoviglie. È necessario pulire il prodotto e i suoi accessori dopo ogni uso.

**AVVERTENZA:** non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la spazzola, onde evitare possibili danni. Non accendere la spazzola durante le operazioni di pulizia o manutenzione.

### Istruzioni per l'uso
### Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare la spazzola per la prima volta, pulire la superficie esterna con un panno morbido e umido e asciugarla accuratamente.

### Installazione delle batterie

**PASSAGGIO 1:** premere contemporaneamente entrambi i pulsanti di rilascio del coperchio delle batterie, quindi rimuovere il coperchio.
**PASSAGGIO 2:** Inserire 4 batterie AA, rispettando la corretta polarità all'interno del vano batterie e del coperchio; vedere la "**Fig. 1**".
**PASSAGGIO 3:** La spazzola per la pulizia non funziona se le batterie non sono inserite con la polarità corretta; vedere la "**Fig. 2**".
**PASSAGGIO 4:** riposizionare il coperchio delle batterie.

### Montaggio del set di spazzole per la pulizia

**PASSAGGIO 1:** scegliere la testina desiderata.
La **testina a setole grandi** è adatta per la pulizia di superfici più ampie (come piastrelle, fughe e cornici delle finestre).
La **testina a setole piccole** è adatta per la pulizia di fughe, prese, piani cottura e piccoli elettrodomestici.
La **testina a setole morbide** è adatta per la pulizia di superfici delicate (come acciaio inossidabile, pelle e tappezzeria).
La **testina conica** è adatta per la pulizia di angoli, fessure e altre aree difficili da raggiungere.
**PASSAGGIO 2:** inserire la testina nell'adattatore allineando le linguette, spingendola verso il basso e ruotandola in senso orario fino a bloccarla in posizione.
**PASSAGGIO 3:** per rimuovere la testina, ruotarla in senso antiorario e tirarla verso l'alto.

### Utilizzo del set di spazzole per la pulizia

**PASSAGGIO 1:** diluire con acqua un prodotto detergente adatto (non incluso) seguendo le istruzioni del produttore; applicare sulla superficie da pulire.
**PASSAGGIO 2:** montare la testina desiderata seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Montaggio del set di spazzole per la pulizia**".
**PASSAGGIO 3:** posizionare le setole della testina sulla superficie da pulire.
**PASSAGGIO 4:** tenendo saldamente l'unità principale della spazzola, premere il pulsante di accensione/spegnimento una volta per attivare una potenza maggiore oppure far scorrere il pulsante verso l'alto per mantenere la spazzola di pulizia accesa.
**PASSAGGIO 5:** spostare lentamente la spazzola sulla superficie senza esercitare troppa pressione, per consentirne un funzionamento ottimale.
**PASSAGGIO 6:** spegnere la spazzola per la pulizia facendo scorrere il pulsante di accensione/spegnimento verso il basso.

**NOTA:** assicurarsi che la testina della spazzola sia inserita correttamente prima di ogni uso.

**AVVERTENZA:** per evitare che il sapone o il detergente impiegato entri in contatto con la pelle e/o gli occhi, utilizzare sempre guanti di gomma e occhiali protettivi durante la pulizia o quando si installano o si rimuovono le testine. Seguire sempre le istruzioni del produttore quando si utilizzano prodotti per la pulizia.

### Risoluzione dei problemi

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| La spazzola per la pulizia non si accende. | Le batterie AA sono scariche. | Sostituire le batterie AA. |
| | Le batterie non sono inserite in modo che corrispondano ai relativi simboli all'interno del vano batterie. | Rimuovere le batterie e reinserirle nell'apposito vano, rispettando la polarità corretta. |
| La spazzola per la pulizia non rimuove le sporco. | È stata esercitata una pressione eccessiva sulla superficie. | Esercitare una pressione minore durante l'impiego della spazzola. |
| | La carica delle batterie AA non è sufficiente. | Sostituire le batterie AA. |

### Come riporre il prodotto

Controllare che la spazzola per la pulizia sia fredda, pulita e asciutta prima di riporla in un luogo fresco e asciutto.
Rimuovere le batterie prima di riporre il prodotto per evitare perdite.

### Specifiche

Codice prodotto: LA082718
Batterie: 4 batterie AA (non incluse)
Giri al minuto: 10.000 su alimentazione ⎓ a 6 V

**PL** I Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane w trakcie tych czynności.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Podczas podłączania akcesoriów z obracającymi się częściami należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować zakleszczenie.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.

**PRZESTROGA:** nie używaj urządzenia z gorącą wodą lub żrącymi środkami czyszczącymi.

## BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

- Nie zwierać ogniw ani baterii.
- Nie należy przechowywać ogniw ani baterii w sposób przypadkowy w skrzynce lub szufladzie, gdzie ich styki mogą się zewrzeć lub zostać zwarte przez inne metalowe przedmioty.
- Sprawdzić, czy komora baterii jest prawidłowo zabezpieczona.
- Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Podczas wymiany baterii należy wymienić cały komplet.
- Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas, aby uniknąć wycieku ich zawartości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeżeli już doszło do kontaktu, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
- Przechowywać akumulatory i baterie poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku połknięcia baterii lub ogniwa należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Akumulatory należy wyjąć z produktu przed ich ładowaniem.
- Akumulatory powinny być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Jeśli to możliwe, należy wyjąć baterie z produktu, gdy nie jest on używany.
- Zużyte baterie należy wyjąć i zutylizować w bezpieczny sposób.
- Baterii nie należy wyrzucać do ognia.
- Baterii nie wolno zgniatać, przebijać, rozbierać ani powodować innych uszkodzeń.
- Nie wolno wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury lub ognia, ponieważ mogą one wybuchnąć.
- Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) i akumulatorów (niklowo-wodorkowych).
- Nie wolno narażać baterii na wstrząsy mechaniczne.
- Zużytych baterii nie należy wyrzucać do domowych pojemników na śmieci.
- Zużyte baterie należy przekazać do lokalnego punktu recyklingu. Więcej informacji można uzyskać w organach samorządowych.
- Ten produkt wymaga 4 baterii AA (do nabycia osobno).

### Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyjąć baterie i poczekać, aż szczotka ostygnie.
**KROK 1:** wytrzyj obudowę szczotki miękką, wilgotną szmatką i odczekaj, aż całkowicie wyschnie.
**KROK 2:** opłucz szczotkę pod ciepłą wodą. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

**UWAGA:** szczotka i głowice nie nadają się do mycia w zmywarce. Po każdym użyciu należy wyczyścić szczotkę i głowice.

**OSTRZEŻENIE:** do czyszczenia produktu nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia. Nie należy włączać szczotki podczas wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

### Instrukcja obsługi
### Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem szczotki należy wyczyścić ją z zewnątrz miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osuszyć.

### Wkładanie baterii

**KROK 1:** naciśnij jednocześnie oba przyciski zwalniające pokrywę baterii, a następnie zdejmij ją.
**KROK 2:** włóż 4 baterie AA, przestrzegając prawidłowej biegunowości w komorze i pod pokrywą baterii; zob "**Fig. 1**".
**KROK 3:** szczotka nie będzie działać, jeśli baterie nie zostaną włożone poprawnie; zob "**Fig. 2**".
**KROK 4:** załóż z powrotem pokrywę.

### Montaż zestawu szczotek do czyszczenia

**KROK 1:** wybierz żądaną głowicę.
**Duża głowica z włosiem** nadaje się do czyszczenia większych powierzchni, takich jak płytki, fugi i ramy okienne.
**Mała głowica z włosiem** nadaje się do czyszczenia fug, odpływów, płyt kuchennych i małych urządzeń.
**Głowica z miękkim włosiem** nadaje się do czyszczenia delikatnych powierzchni, takich jak stal nierdzewna, skóra i tapicerka.
**Głowica stożkowa** przeznaczona do czyszczenia narożników, szczelin i innych trudno dostępnych miejsc.
**KROK 2:** załóż głowicę na adapter nasadki, ustawiając wypustki w jednej linii, dociskając ją w dół i obracając w prawo, aż zablokuje się na swoim miejscu.
**KROK 3:** aby zdjąć głowicę szczotki, obróć ją w lewo i pociągnij do góry.

### Korzystanie z zestawu szczotek do czyszczenia

**KROK 1:** rozcieńcz odpowiedni środek czyszczący (niedołączony do zestawu) wodą zgodnie z instrukcjami producenta; nałóż na powierzchnię, która ma zostać oczyszczona.
**KROK 2:** załóż wybraną głowicę zgodnie z instrukcjami zawartymi w części **„Montaż zestawu szczotek do czyszczenia"**.
**KROK 3:** umieść włosie głowicy na powierzchni.
**KROK 4:** trzymając mocno korpus szczotki, naciśnij przycisk włączania/wyłączania jeden raz, aby włączyć zasilanie, lub przesuń go w górę, aby włączyć szczotkę.
**KROK 5:** powoli przesuwaj szczotką po powierzchni, nie dociskając urządzenia. Szczotka działa najlepiej, gdy lekko dotyka powierzchni.
**KROK 6:** wyłącz szczotkę, przesuwając wyłącznik w dół.

**UWAGA:** przed użyciem szczotki sprawdź, czy głowica jest prawidłowo założona.

**OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć kontaktu detergentu lub mydła ze skórą i/lub oczami, podczas korzystania ze szczotki do czyszczenia oraz zakładania i zdejmowania głowic należy zawsze używać gumowych rękawic i okularów ochronnych. Podczas używania środków czyszczących należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta.

### Rozwiązywanie problemów

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| Szczotka do czyszczenia nie włącza się. | Baterie AA są wyczerpane. | Wymień baterie AA. |
| | Baterie nie są włożone zgodnie z odpowiednimi symbolami wewnątrz komory baterii. | Wyjmij baterie i włóż je z powrotem do komory baterii, przestrzegając prawidłowej biegunowości. |
| Szczotka czyszcząca nie usuwa brudu. | Na powierzchnię zastosowano zbyt duży nacisk. | Podczas korzystania ze szczotki należy słabiej dociskać ją do powierzchni. |
| | W bateriach typu AA nie ma wystarczającej ilości energii. | Wymień baterie AA. |

### Przechowywanie

Przed odłożeniem szczotki w suche i chłodne miejsce należy upewnić się, że urządzenie jest czyste, chłodne oraz suche.
Podczas przechowywania wyjąć baterie, aby zapobiec wyciekom.

### Dane techniczne

Kod produktu: LA082718
Baterie: 4 x bateria AA (do nabycia osobno)
Obroty na minutę: 10 000 przy 6 V ⎓

### Beldray Guarantee

**UK CUSTOMERS ONLY**

Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within the warranty period, visit **www.beldray.com.**
To be eligible for the guarantee, please retain your proof of purchase.

**EU CUSTOMERS ONLY**

**EN** To be eligible for the guarantee, please retain your proof of purchase. For any further queries, contact us at **customersupport@beldray.com.**

**FR** Pour bénéficier de la garantie, veuillez conserver votre preuve d'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse **customersupport@beldray.com.**

**NL** Bewaar uw aankoopbewijs om in aanmerking te komen voor de garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **customersupport@beldray.com.**

**DE** Um Anspruch auf die Garantie zu haben, müssen Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **customersupport@beldray.com.**

**ES** Para poder usar la garantía, conserve su comprobante de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **customersupport@beldray.com.**

**IT** Per usufruire della garanzia, conservare la prova di acquisto. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **customersupport@beldray.com.**

**PL** Aby skorzystać z gwarancji, należy zachować dowód zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem **customersupport@beldray.com.**